



**Einverständniserklärung für die Ausstellung eines schweizerischen Reisedokumentes  
für Minderjährige und Personen unter umfassender Beistandschaft**

**Autorisation pour l'établissement d'un document d'identité suisse  
pour enfants mineurs ou personnes sous curatelle de portée générale**

**Dichiarazione di consenso per il rilascio di un documento d'identità svizzero  
per minorenni o persone sotto curatela generale**

**Declaration of consent for the issuing of a Swiss travel document  
to minors or to persons under general curatorship**

**Autorización para la expedición de un documento de identidad suizo  
para un menor de edad o una persona bajo curatela general**

Art. 11 Art. 23, Abs. 2, SR 143.111

Ich/je/io/I

Name/nom/cognome/surname/apellido \_\_\_\_\_

Vorname/prénom/nome/name/nombre \_\_\_\_\_

- ☐ Vater/père/padre/father/padre  
☐ Mutter/mère/madre/mother/madre  
☐ Beistand/curateur/curatore/guardian/curador

von/de/di/of/de

Name/nom/cognome/surname/apellido \_\_\_\_\_

Vorname/prénom/nome/name/nombre \_\_\_\_\_

Geburtsdatum/date de naissance/data di nascita/birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

gebe mein Einverständnis, dass die Schweizerische Vertretung folgende/s Identitätsdokument/e ausstellen darf  
autorise la représentation suisse à établir le/les document/s d'identité suivantes  
autorizzo la rappresentanza svizzera di rilasciare i/il seguenti/e documenti/o d'identità  
authorize the Swiss representation to issue the following travel document/s  
autorizo a la representación suiza de expedir el/los documento/s de identidad siguiente/s

- ☐ Kombi (Pass und Identitätskarte / Passeport et carte d'identité / passaporto e carta d'identità / passport and identity card / pasaporte y tarjeta de identidad)  
☐ Pass / passeport / passaporto / passport / pasaporte  
☐ Identitätskarte / carte d'identité / carta d'identità / identity card / tarjeta de identidad

Eine Kopie meines Passes / meiner Identitätskarte mit ersichtlicher Unterschrift liegt dieser Bewilligung bei.  
Veuillez trouver en annexe une copie de mon passeport / de ma carte d'identité, comprenant la page de signature  
Allego copia del mio passaporto / della mia carta d'identità compresa la pagina dove appare la firma.  
Please find enclosed a copy of my passport / identity card with the page containing my signature  
Adjunto encuentra copia de mi pasaporte / tarjeta de identidad incluyendo página con la firma

**Ort und Datum**  
**Lieu et date**  
**Luogo e data**  
**Place and date**  
**Lugar y fecha**

\_\_\_\_\_

**Unterschrift / Signature / firma/ signature / firma**

Signature area with dotted lines.